



IHIVRIUQNIQMUT IHUMALIURNIY TAIGUAGAKHAQ NIRB NAUNAITKUTINGA NAMPA: 24KN042

NPC Titigaquta Nappaa: 150257

Ubluirvia 20, 2024

Malikhugit tapkuat Nunavumi Avatilikiiyin Katimayinkut (NIRB-kut uvaluniit Katimayin) naunaiyaqni tamaita titiqat piqaqtitaayut, tapkuat NIRB-kut aturahuaquyai Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada's "Bernard Harbour PIN-C Contaminated Site Remediation Project" piyaqangitni malikhugit Nakataani 12, Ilangani 12.4.4(a) tapkuat *Angirutit tapkunanga Inuit tahamani Nunavunmi Nunangannut tamnalun Nannarnaqtuq Kuinguyuq kivgaqtuqhugu Kanata (Nunavut Angirutit)* tamnalun ilangani 92(1)(a) of the *Nunavunmi Ihumaliuqniq unalu Havauhikhamut Naunaiyaininnga Maligaq*, S.C. 2013, titiraqhimangani 14, ilangani 2 (NuPPAA).

Malikhugit tapkuat Uuktugutilgit malikhaqni tapkununga maligait atugialgitlu ihuaqhihimayut ataani, tapkuat NIRB-kut ihumayut tamna havanguyuq uuktugutat pilimaittunaqhiyuq angipyaktumik inungnut ihumaalutai, pilimaittunaqhiyuqlu pipkagutaunia angipyaktumik ihuiligutauni avatiliqutinut inuliquitinutklu aktuanit. Talvuuna NIRB-kut Ministamut munaqtiyuyumut naammagiinnaquyaat hapkua Ihivriuqniqmut Ihumaliurniy Taiguagakhaq.

ILITTUQHITIT TALVANNGAT IHIVRIUQNIQMUT IHUMALIURNIY TAIGUAGAKHAQ

PITQUYAUHIMAYUT HAVAUHIGHAT	2
HAVAUHIKHAQ ILITTUQHITIT	3
HAVAUHIKHAQ NAUNAITKUTAT TAAPKUALU NIRB-KUT QAUYIHAUTAINUT HAVAUHIIT	3
IHVRIURNINGIT HAFUMANI HAVAARIYAUYUKHANU TUKHIRAUTAA ATAUTTIMUUQHIMAYUQ UKUNANNGAT ILAINNAA 3 HAFUMANI NUPPAA	6
TAUTUKHIMAYANGIT HAFUMANI KATIMAYIINNIT	8
PITQUYAUHIMAYUT HAVAAKHAUHIQMUT-IHUAQTUT KANGIRHIDJUTINGIT QANURILIURUTINGILLU	15
AADLAT NIRB IHUMAALUTIGIYAUUT PIYAKHANGILLU	21
TAIMAARUTIT	23

ILIQAHITUHIMAYUT

NAUNAIRVIK A: HURADJAT NUNGUTPALLIALIQTUT NUNAVUNMI	24
NAUNAIRVIK B: ILIHAQNIQ INUNGIT HULILUKAAQTUT QANGARAALUK UNALU INGILRAAQNITAT UYARANNGUQTUT IKAYUUTIT KANGIRHIDJUTINGIT QANURILIURUTINGILLU NUNANIK ATURNINGA LAISIUTILGIT	27

Tapkuat aturniqpat ihumagiyauni tapkuat NIRB-kut ihuaqhihimayut talvani Nakataani 12, Ilangani 12.2.5 tapkuat *Nunavut Angirutit* naunaiqtauttiaqtutlu talvani ilangani 23 tapkunani *NuPPAA-ngi*:

Nunavut Angirutaa, Nakataani 12, Ilangani 12.2.5: Havaariyanganik, hivulliqaapaaq tikinnahuarutikhat NIRB-kunnit ubluq tamaat aaniqtailiniaqtaik atuliqtailiqlugillu ittut hivunikhamilu nakurudjutingit inungit nunallaangillu Nunvunmi Nunanginni, ahiruqtaililugulu pidjutinginnillu uqaqtamiknik Nunvunmi Nunanginni. NIRB pipkaidjutiniaqtaik nakurudjutingit inungit Kaanatami hilataanut Nunvunmi Nunanginni.

Tamna pityuta naunaiyainiq piqaqtitni malikhugit Nakataani 12, Ilangani 12.4.1 tapkunani *Nunavut Angirutit* tamnalu ilangani 88 tapkunani *NuPPAA-nga* uqaqhimayut:

NuPPAA-nga, ilangani 88: Ihivriuqhivaktut havaaghanik ilittuqhiyumaplutik taamna havaaghaq ihuilutauniariaghaanik avatinut inuuhirnullu, talvuuna, ihivriuqtauyariaaqqa Katimayinit.

Naunairianga naliak naunaiyaqnia havanguyuq piyalik, tapkuat NIRB-kut hivuliqtauyuq ihumagiyauninit ihuaqhaqhimayut malikhugu Nakataani 12, Ilangani 12.4.2(a) tamnalu (b) tapkunani *Nunavut Angirutit* tamnalu ilangani 89(1) tapkuat *NuPPAA-nga* uqaqhimayut:

NuPPAA-nga, ilangani 89(1): Katimayit ikkuaqtuqtauyughat ihumaliuqtaghakkut hapkuninnga ihumaliuquyaugumik, ilitturivitaaghugit, ihivriuqtauyariaaqqaqat havaaghaq ihumaliuqlugu:

- (a) ihivriuqtauyariaaqqaqat, uqauhiigut Katimayit,
 - i. havaaghat taapkua ihuilutauniarahugigumik uumayunut inuuhirnullu-manighiurnikkut ahiagulluuniit ihuilutauniarumik anngutighat nayugainut Inuit niqighaqhiurviinullu,
 - ii. havaaghaq taamna inungnut ihumaalungnaqniaqqat, imaaluuniit
 - iii. havaaghaq taamna nutaanik alruyaqtuqtunik hanayaghaqarumik, mihingnautait naluyaugumik; imaalu
- (b) ihivriuqtauyariaqanngittut, uqauhiigut Katimayit,
 - i. ihumaalungnalaitkumi inungnut, imaalu
 - ii. uumayunut inuuhirnullu manighiurnikkut ihuilutauvallaalaittut, naahurinnaqpiarumikluuniit ihuaqhaqtaulaarumiklu havauhikkut ilihimayaigut.

Naunaiqtauyuq malikhugit Nakataani 12, Ilangani 12.4.2(c) tamnalu ilangani 89(2) tapkuat *NuPPAA-nga* piqaqtitai tapkuat ihumagiyauni ihuaqhaqhimayut ilangani 89(1)(a) atuqniqhayut ihumagiyauni ihuaqhaqhimayut tlavani ilangani 89(1)(b) tapkunani *NuPPAA-nga*.

Ihuaqhaqhimayut malikhugu Nakataani 12, Ilangani 12.4.4 tapkunani *Nunavut Angirutit* tamnalu ilangani 92(1) tapkunani *NuPPAA-nga*, iniqtiqniani naunaiyaqni pityuhiq, tapkuat Katimayin

piaqtitiyalgit titiraqtigut tuhaqhityut talvunga Minihitauyumun. Tapkuat iluliriyai tapkuat NIRB-kut tuhaqhitaata taihimayut malikhugu *NuPPAA-nga*:

NuPPAA-nga, ilangani 92(1): Tapkuat Katimayin tinihiyalgit titiraqhimayunik tuhaqhitaat havalikmun Minihitauyuq iluliqaqtunik unniqtutit havanguyumun taihimayai havariyai uqaqlugitlu tapkuat:

- (a) ihivriuqniq havauhikhaqmut ihariagiyaungittuq;
- (b) ihivriuqniq havauhikhaqmut ihariagiyauyuq; uvaluuniit
- (c) tamna havauhikhaq ihuarhaqtauyakharaluat ikhinnaqluguluuniit.

Piyarangata NIRB-kut naunaiqni tamna havanguyuq atuqtaulaq naunaiyaqhimaittumik, tapkuat NIRB-kut ihumamiqtut aturahuaquninik taihimayut maligait aturialgitlu attataqhimayut kitunutliqak angiqtauyut havanguyuq uuktutauyut malikhugit taiguat 92(2)(a) tapkunani *NuPPAA-nga* tahapkuanguyut:

NuPPAA-nga, ilangani 92(2) Tuhaqhitaustaini, tapkuat Katimayin pilaqmiyut

- (a) kitunik uqaahirnik maliktaghaniklu atuqtittivangniat havaaghanut taapkua ihivriuqtauyariaqanngittunut.

HAVAUIKHAQ ILITTUQHITIT

Uvani Niqiliqivik 15, 2024, tapkuat Nunavumi Avatilikiyin Katimayin (NIRB-kut) pitaqtat atuqyaunia naunaiyaqnia Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada's "Bernard Harbour PIN-C Contaminated Site Remediation Project" havanguyuq uuktutauyuq tapkunanga Nunavut Parnaiyiit Kamisan (Kamisan), tapkuat naunaiqtat tamna havanguyuq uuktutauyuq hilatanittanga atuqnilgup nunaliit avikhimaniani nuna atuqnia parnaut.

Talvani Hikutirvia 14, 2024, tapkuat Nunavumi Avatilikiyin Katimayin (NIRB) pitaqtat tamna tamatkiumayuq tukhiraut tapkunanga Uuktutilgit.

Ihumagiplugu Nakataani 12, Ilangani 12.4.1 taamnal 12.4.4 talvanngat *Angirutait Inuit Nunavunmi Nunangannut (NSA) taamnal Nannariyauyuqyuaq Kuin pilaarutiqaqhuni Kanatami (Nunavut Angirutit)* taamnal titiraaq 87 talvanngat *Nunavunmi Ihumaliuqniq unalu Havauhikhamut Naunaiyaininnga Maligaq*, S.C. 2013, titiraqhimangani 14, ilangani 2 (*NuPPAA-nga*), tapkuat NIRB-kut pigiaqtat naunaiyainiq uuminga havanguyuq uuktut tiliuqnilik titiatat nappaa **24KN042**.

HAVAUIKHAQ NAUNAITKUTAT TAAPKUALU NIRB-KUT QAUYIHAUTAINUT HAVAUIIT

1. Naunaiyainiq Pityuhiq Pivikhait

Tahapkuat atuqniqhat tuklirikni iniqhimayut naunaiyaqninut pityuhit:

Uplua	Havaaghaq
Niqiliqivik 15, 2024	Naunaipkuta havanguyuq uuktut atuqyauyuqlu tapkunanga Kamisankut

Uplua	Havaaghaq
Niqiliqivik 16, 2024	Tukhirauna iniqtiqnianut inungnut atiliuqvik qaritauyakkut piqaqtitnilu tuhagakhat malikhugu ilangani 144(1) tapkunani <i>NuPPAA-nga</i>
Hikutirvia 5, 2024	Naunaipkuta qaritauyakkut tukhirauna Uuktutiliknit
Apitilirvik 27, 2024	Tukhiraqtuq(t) talvunga Uuktutilikmun ilagiarutinik tuhagakhat piyakhai atuqtauni naunaiyainiq malikhugu ilangata ilaani 144(1) tapkunani <i>NuPPAA-nga</i>
Hikutirvia 15, 2024	Uuktutilik hugiaqtuq tuhagakhanik tukhirauna(it) piqaqtitnilu ilagiarutinik tuhagakhat
Hikutirvia 14, 2024	Havakhat malikhugu ilangani 86(1) tapkunani <i>NuPPAA-nga</i>
Hikutirvia 18, 2024	Inungnik ilittuqhitiyut uqauhirniklu tughiqtut
Ubluirvia 9, 2024	Tuniyauviat inuit uqauhiinik
Ubluirvia 20, 2024	Tuniyaunia Naunaiyainiq Ihumaliurut Tuhaqhitauna ¹

2. Havauhikhaq Hivitunia

Tamangnik titiqqat ilauyullu hapkununga havaaghauna takuinnarialgit NIRB-kut qaritaunait inungnik titiraqtauviinit talvani www.nirb.ca/project/125992.

Havauhikhaq:	Bernard Harbour PIN-C Contaminated Site Remediation Project				
Nunaliit	Kitikmeot				
Avikhimania:					
Katimavikhak:	Bernard Harbour DEW Lain Havakvia				
Qanitniqpaq Nunaliuyuq:	Kugluktuk	Ungahiknia (mikhaani)	100 kilaamitat (km)	Turaqnia	Ungallaq, Ungallaata akitnaa
Nainaqhimayuyq Havanguyuyq Unniqtut:	Tamna Uuktutilik piniaqhimayuyq ilitquhianut utiqtiqnia tamna Havakvik ahivaqlugit, halumaqhaqni, uvaluniit ilikkuliqtitni aktuayat nunavaluit, iqakuvaluit, igluqpaitlu hanayanit atuqpakhimayunit huliniit.				
Havanguyuyq Uuktuta Pivikha:	Niqiliqivik 2025 uvunga Apitilirvik 2026				

Pitquyahimayutut ataagut ilanga 86(1) talvanngat NuPPAA, katimayit angiqhimayait tamatkiumaniat havaaghat titiraqhimayutut talvanngat Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada (Havakviit) tughiraunait. Una hivumuarutikhaat haffumani havaariyauyukhanut tukhiutaanit ilaliutahimayuyq malikhugit amiriyangit, havaangit, hulidjuhiingilluuniit:

- Havakvik halumaqtiqnia ilitquhianutlu utiqtiqnia:
 - hanayauni halumaiqhimayut nunat halumaqhaqni havagutai
 - tukliriknit havakviuyut aulattitakhanut hanalrutitlu ihuaqhihimani
 - amuqhaqni, ahivaqtiqni, puuqtuqnilu nuna (uqumaittut haviit, PCB-ngi tamnaluk PHC-ngi) havakvikmi halumaqhaqni uvaluniit havakvilrumi iqaqni
 - ituptiqni, puuqtuqni puuqtugaunilu havakvikmi iqakuvaluit, nappaqhimayut havagutailu

¹ Ubluqtuhinia 7, 2025, Inuinnaqtun.

- amuqhaqni ahivaqtiqnilu hauhimayut iqakuvaluit, kivviuhiqtuqnilu manikhaqnilu nunait
- katitiqni aviktuqnilu hivuranaqtut hivuranaittutlu iqakut havakvikmi ikualattini uvaluniit havakvilrumi aulaqtitni angiqtauyumi havagutait
- aturuiqpaliani ilitquhinut utiqtiqni havakviuyut inai
- Havakvik hiniktaumavik hanayaunia, aulataunia, ituptiqnialu:
 - malruk havat ukiup ilaa katitlugu 2,975 inungmut ubluit
 - ikualattini ikualalat iqakut hiamaktailuvikmi puunguyuni
 - katitiqni, aviktquni, puuqtuqnilu hivuranaqtut hunat, ikualalaittut nunap qanginilu havakvilrumi iqaqni
 - halumaqhaqni halumaittut imait havakvikmi aulataunilu quqtat havakvikmi halumaqhaqni uvaluniit havakvilrumi iqaqnit
 - pakpakni halumaqhaqnilu tahiqmit imaq havakvikmi atugakhat: tikitlugu 6 kikariktut miitat qau tamaat
- Havakvikmi tuapaktaqvit pivaliatitni, aulatauni ilitquhinutlu utiqtiqni:
 - amuqhaqni, qaliriktitaqni, kivviuhiqni manikhaqnilu
- Ingilratyutit havakvikmilu tikilaqnit:
 - atuqni sarturutit tingmitit (uqhiqtuiniq havakvilrumi) umiakkuqnitlu ingilratyutit havaktinut, atugakhat, hanalrutitlu talvunga talvangalu havakvikmit
 - nakuuhivalliqni atuqtut tikilaqni apqutit milviitlu
- Atuqni hanalrutit akhaluutitlu havakvikmi:
 - pualritilik (x2), akhaluaquqtuq (naunaiqtukhaq), qaluraat (x3), angiyuq akhaluutit (x2), manikhaut (naunaiqtukhaq), algagut (x2), hantait (x4)
- Ingilratyutit, atuqni, tutqumanilu uqhukhat imaqtakhatlu:
 - uqhuqyuaq (301,600 Liitat) kaasiliqlu (410 Liitat)
 - hannavik ilakhat hivuranaqtut hunat imaqtakhatlu

3. Ilaliutiyangit Ilauhimanngittangit uvunga Hivumuarutinit Titiraqtangit

NIRB-kut illittuqhihimaittut ahinik havaaghanik huliyaqhaniklu havaaghat tughirautit mighaagut. Kiuhiyangit, NIRB angiqhimayangit uumani nakuutqiyahiurnikhainut havaanut ihumagivlugu hivunikhautikhangit tukiliutautaaqtuq qulaani.

4. Inuit Uqauhiit Ihumaaluutailu

Titikgakhimayut kauhimayaayunik tahapkuani NIRB ihiviukhinikmun talvuna havaakhautikhanik aullaktikgutikhanik pihimayut tuniyauhimayut uvani Hikutirvia 18, 2024, tahapkununga nunalingni katimayinut Kugluktuk, imalu aullayuitunik atanguyaulluaktunik atanguyani unalu nunatsiami kavamani havaktiinut, Inuit katimayit unalu alaaniklu panaarinik. NIRB-kut ilaayunik ihivriuhiquiyut tughirautinik taapkualu NIRB-kut titiraqniaqhimayait havaaghanut-titiraqhimayut uqauhiit maliktaghallu, tuhaqtittilugillu Katimayit uqauhiqnik ihumaaluutiniklu Ubluirvia 9, 2024, hapkua mighaagut:

- Taimaa havaakhauhiqmut tukhiutinik pipkaidjutiniaqtuq akhuraaluk inuit ihumaalutigiyanganik; taimailinnirumi, hungmangaat;
- Taimaattaq hamna havaariyakhat naammangittumik qanurilingannirumik avataita inungnullu ayuqhautiningit; taimailinnirumi, hungmangaat;

- Taimaattauq hamna havaariyakhat tukhirutaat naammangittumik qanurilingannirumik ayuqhautiningit niryuutitut nayuqpauhingit uuminngalluuniit Inuit angunahuaqtunut hulidjuhiit; taimailinnirumi, hungmangaat;
- Taimaattauq hamna havaariyakhat tukhirutaat qanurittuugami hamnaguq naamanngittumik ayuqhautiningit kangiqhinnaqtuuvlutik ingattaqhittailivlutik ilihimayainnik qauyiharnaqtumik, (ilaliutigiinnarialik kiuvikhamik ingattaqhittailinikhanut uuktuutingit); unalu
- Kitutliqak hunat atuqpiaqtut Piqatauyunut turangayut havanguyumut uuktut ilautitlugu pikpat Naunaiyainiq piyaqaqat kitutliqak ilagiarutt pityutit ihumagiyaayukhat ilagini tapkuat pityuhit.

Talvani hivuaniluniit Ubluirvia 9, 2024, tapkuat NIRB-kut pitaqtat uqauhit tahapkunanga tuhamaqatauyumayut piqatauyut:

- **Nunavut Kavamanga (GN)**
- **Nanminiqutinga-Nunaqaqaaqhimayunut Ilaita unalu Inuliqiyit Kanata (CIRNAC)**
- **Tingmiliqiyiitkut Kanatami (TC)**

a. Nainaqhimayut Inungnut Uqauhit Ihumaalutitlu Piyaayut atuqtitlugu Inungnut uqauhiqaqvikha uuma titiqat

Tahapkuat piqaqtitai nainaqhimayut uqauhit ihumaalutitlu piyaunit tapkunanga NIRB-kut:

GN:

- Uqauhiittut ilittuqhitihiimaattullu ihumaaluutitnik.

CIRNAC:

- Uqauhiittut.

TC:

- Ilitturihimayut maligaqnik maliktaghaniklu taryumi amirnaiqhimaniqmik qayangnaiqhimaniqmiklu, agyaqtaqtullu qayangnaqtunik hunaqtinik taamna tughirauteyuyq havaaghaq iniqniaqhimayait.
- Ilitturihiimaattut ihumaaluutitnik ahiagut uqauhiqariamik.

b. Kiuviniit Ihumaaluutingit ihumagivlugit Inuit Qaujimaningit, Pitquhirituqangit, unalu Nunalingni Qauyimayangit

Ihumaaluutiqaanngittuq nipligakhaqanngittunilu tuniyauhimayut ihumagivlugillu uumani Inuit Qaujimaningit uuminngaluuniit pitquhirinikkut nunalingnilu qauyimayangit ilagiyaat tukhiutigiayangit havaariyangit.

IHIVRIURNINGIT HAFFUMANI HAVAARIYAUYUKHANU TUKHIRAUTAA ATAUTTIMUQHIMAYUQ
UKUNANNGAT ILAINNAA 3 HAFFUMANI *NUPPAA*

Ihumaliuriami taamna havaaghaq ihivriuqtauyariaqaqqat, Katimayit ihumagivagait taimaa taapkua havaaghat ihuilutauniariaghaat uumayunut inungnullu-manighiurnikkut.

Malighugu, qauyihautit mihingnautinut qauyihaqtauhimayut ihumagiplugit taapkua ihumaalungnarniat titiraqhimayut ilanga 90-mi NuPPAA-mit. Hamna Katimayiita amiqhilluaqtangit taimaa kangiqhittiaqhimayakhaat Inuit Qaujimaningit, pitquhituqangit nunalingni qauyimayangit turaarviugiangani qauyiharningit ihumaliuqtakhangilluaktuqtaulluarningit.

Kinguani titiraqhimayut Katimayiit qauyihaqhimayait ihumaaluutinut ihumaliurutighat mihingnautainit hapkua havaaghat:

Pityutit	Uqaqtangit
Aktinia nuna havakvighaq, anngutighallu nayugait, aktuqtaunahuqquqtut havaaghanit.	<ul style="list-style-type: none"> Takunnaqtut tumiita tughirautauyum havaaghait taapkuanguyut Bernard Harbour DEW Line site hiamitihimayut maniraqmik 3.3 square kilometres-nguyunik. Tamna uuktutauyut havanguyut atuqtauniaq iluani nayuqtauvaktut ungahituliaqpakniut angutikhat allatqit tahapkuatut tikitpaktut tikittauyuitutlu tingmiat, tiriganniat, ukalrit Uumayutlu Nungutnahuquqtut tapkuatut Akhait tapkuatlu Dolphin tamnalu Union Tuktut Amigaitnit.
Uumayunut amirnaqniit nunami.	<ul style="list-style-type: none"> Naunaituqagituq avatauyumi qayaknaqtunik tikuaqtauhimayunik Havaaqarumayumit takunaqtup inigiyaani atulirumayayup havaap.
Ingilraaqnit, ilitquhiit utuqqallu ilihimayayut nunami.	<ul style="list-style-type: none"> Taihimayuitut inait atuqtauvaktutut, ilitquhit inituqlituqatlu atuqpiaqpakniit naunaiqhimaitut taphumanga Uukturutilik iluani inungnit tupliraqnit uuktutayup havanguyut.
Naatjuhiinut inuit anngutighanullu aallanguqtirutauniaqtut mihingnautait.	<ul style="list-style-type: none"> Tughirautauyunit havaagharnit naahuriyaqanngittut mihingnautit nunallaarmiunut inungnit anngutighanullu aktiniinut.
Ilitquhia, mihingnarnia ayuqnarniillu mihingnautit; naahurinnaqniit mihingnautit; qakugunnguraangat hivituniillu mihingnarniat; taapkualu utiqtitilaaghait utiqtitaulaaghaitaluuniit mihingnautinit.	<ul style="list-style-type: none"> Malruuyut nayukkat ihumagiayuyut aallanut avvaqnut havaagharnit tikuaqtauhimayut NIRB-kut qauyihautinit: hauhimayut 5 km-nik aktigiyumik avatiinik havaagham nayugaat hivulliqnit havakvighait, taimaalu 14-km-ik taktigiyumik aippaagunnguqqat. Naalakhugit turangayut maligaliqutit aturiaqaqnit atuqnilu tapkuat ihuaqhiyarutit piyaunit aturahuaquyayut tapkunanga NIRB-kut, iittut angiyumik pipkaqni aktuanit niriugiyaungittut.
Ihuilutauniarahugiayuyut hapkuninnga havaaghanit taapkualu ihuilutauniat ahinit havaaghanit aullaqtitauhimayunit,	<ul style="list-style-type: none"> Tapkuat NIRB-kut naunaingitat kitutliqak hivuani, taty, naunaittumiklu hivunikhannuami havanguyut tatyallak; kihimik, tapkuat ihuaqhiyarutit piyaunit aturahuaquyai tapkunanga

Pityutit	Uqaqtangit
aullaqtitauhimalirumik imaalu aullaqtitauniarahugiyagumik.	NIRB-kut hanatyuhikhaliat mikhigiaqninut katuqhuqlugit aktuanit pikpat havanguyut atuqtauni tahamani hivunikhami.
Ahiillu ihumaaluutit taapkua Katimayiit ihuaqutauniarahugigumiuk ihivriughiyunut mihingnautinik.	▪ Piittuq ahii atuqnilgit pityutit naunaiqtaungittut.

Ahii hivuani, tatya, naunaittumiklu hivunikhannuami havanguyut ihuamgiyauyut uumani naunaiyaqni:

NIRB Havauhikhaq Nampa	Havauhikhaq Tukiliutaa	Havauhikhaq Qanurittunia
<i>Tukhiutaaqhimayut Pivallianingit – huli qauyihagtauliqtuq</i>		
24YN049	Field Research Program for the Grays Bay Road and Port Project	Qauyihaiyut
<i>Tatya Havanguyut – angiqtauyut uvaluniit aulatauyut</i>		
23KN072	Cape Krusenstein Remediation Project	Halumakhinnikmun
<i>Hivullit Havaaghat</i>		
08DN081	Cleanup of the PIN-2, Cape Young DEW Line Site	Halumakhinnikmun
07YN054	PIN-B (Clifton Point) Environmental Site Investigation	Qauyihaiyut
04YN074	Fish Habitat Study	Qauyihaiyut

TAUTUKHIMAYANGIT HAFUMANI KATIMAYIINNIT

Ihumagivlugit tahapkuat akihautingit turaarviuhimayangit qulaanit uvani nakuutqiyahiurvikhanut haffumani tukhiutigiyangit havaariyauyukhanut, hamna NIRB naunaiqhiivlutik amihuuyut akihautainnit ataaniittuni ihumagivlugillu ikayuqtakhait malikhugit tautukhimayangit haffuminngatut qanuq tukhiriyaunngitkumi havaanut ihumagivluniuk aktuqtaunikhautigut. Ilagiyangit, hamna NIRB tukhiutigihimayangit tukilitait qanurilinganingillu taimaa ingattaqhittailinahuarlugit ihumagiyangit aktuqtaunianut naunaiqtauningit.

Tapkunanga NIRB-kut titiqtai taihimayut Maligaqyuat Maligaitlu ataani atugaulat taphumunga havanguyuq uuktuta, kihimik una titiqnia ihumagiyakhaungittuq iniqhimayanga titiqni tamnalu Uukturutilik havalik atuqpiariangi malikni tamaita Maligaqyuat Maligaitlu atuqnilgit havanguyuq uuktutaunianut.

Uumayut, anngutighat nayugait Inuillu niqighaqhiurniqmut havaaghait:

Nakuugiyauyuq Ilanganik	Nunamiutat anngutighat taapkualu tikitaqtut tingmitjat hangutayuittuniklu tingmitjanik ahiniklu mikiyunik nunamiutanik anngutighanik, taapkualu Anngutighat Amirnautilgit.
------------------------------------	--

Atulat aktuanit:	Havaaghanit hapkunani titiraqhimayuqaqniaqtuq nayugaqnut, ingilrayut nutqaqviit, niqighaillu anngutighat, taapkuatut tuktuut, umingmait, qalviit, ukaliit, highiit, tiriganniat, aghait nanuillu; tautughimayullu tikitaqtunik hangutanngittuniklu tingmitjanik tautuktauhimavaktut talvani maniraqmi, taapkuaklu kilvagiit, qupanutjat, mikitqiyat qupanutjat, taryuqmiutat imaqmiutallu.
Hunauyangi Aktuanit:	Ihuilutauyut mihingnautit anngutighanut nayugainullu taimaitquurniaqtut, ikittuulutik naatjuhiinik, nutqautiqarniat avatiinik 14 km-nik ungahiktigiyumik havakviit, atuqtauvaktuq malrungnik auyanik, utiqtitaulaittutik. Havakvingnit havaaghait ikpingnautauvangniat anngutighat pitquhiinut, nuliaqtunut nurriyunullu, ivayut niqighaqtatunullu, ikpingnautauvangniat nayugaqnut taimaaluuniit ighinnaiyaamik. Ihuilutauyut naammaktukkut ihuaqhiyaulaqtut pittailiyaulaqtullu atuqtittivalliagumik Havakvium tughirautainit havaaghait Katimayiillu uqauhiit maliktaghaillu.
Ihuaqhautit Pityutai:	Havakviit taapkua tughiraiyut hapkuninnga ihuaqhautighanik: <ul style="list-style-type: none"> • tikitaqtunik tingmiaqnik kitittilutik amirnaqhiyumi havangnaqtinnagu • kinguvautinik atuqtaililutik amigailruqnit tingmitjanit upluitalu aullaqtittivaktuq Anngutighanik Munaqtiuyut Parnaiyautainit
Uuktutauyut Maligait Aturialgitlu:	Iqakut Aulatauni – 10 Urhuqyuat Qayangnaqtuniklu Tutquumavingit – 20 Nipiqquqtuninnga – 24 Huradja – Tamainnit – 27-mit 30-mut Ikaaqtut Tingmiat Kilgaviiniklu Qimalattiniq – 31, 32 Tingmitit Tingmivikhangit Tingmidjutailiniit – 33-mit 38-mut Tuktut Umikmaniklu Qimalattainiq – 39-mit 43-mut Taryumi Hulilukaarutin - 61
Turangayut Maligaqyuat tamnal/uvaluniit Maligait:	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Tamna Ikaaqtut Tingmiat Pitquhinginnut Maligaq, 1994</i> unalu <i>Ikaaqtut Tingmiat Maliktakhangillu</i> • <i>Tamna Huradja Nungutpallialigtut Maligaq</i>. Iliutihiimayuk Naunairvik A titiraqhimayunik Huradja Nungutpallialigtut Nunavunmi. • <i>Tapkuat Angutikhat Maligaqyuat (Nunavut)</i> tapkuatlu atuqrutigiya maligait • <i>The Aeronautic Act and the Canadian Aviation Regulations</i>

Nakuugiyauyuq Ilanganik	Tariuqmi uumayut maamaktiyut
Atulat aktuanit:	Nulahukyuk nayugariyauvaktuq nirriyupluni uugaqnut aghuurnaqunilu taryumiutanut anngutighanut: arviit, qilalukkat, tuugaalgit, nattiillu. Havakvingnit umiakkuuqtut havaangit mihingnautauvangnit nayugainut ikirahangmi.

Hunauyangi Aktuanit:	Ihuilutauyut mihingnautit taryumiutanut anngutighanut nayugainullu naahuriyauyut ikighihimayaamik, atuqtauqanngittut, utiqtitaulaaqhutiklu. Mihingnautit ihuaqtukkut atuqtailyaulaaqtut ikighilaaqlutikluuniit atuqtitauvianit Havakvium tughiraqhimayait havaaghat taapkualu Katimayiit uqauhiit maliktaghaillu.
Ihuaqhautit Pityutai:	Pitquhiuyut havakvium umiakkut agyaqtaqtainit naahuriyaunngittuq ihuultauqpiariamik. Havakviit tughiraqtut ihuaqhautighanik taimaa: <ul style="list-style-type: none"> • Amirnaittumik ungahiarimik taryumiutanik takuhinnirumik • Kuvihittailiniqmut Parnaiyautit
Uuktutauyut Maligait Aturialgitlu:	Imaq iningit/Imaq ilaliutingit (ilagijaat halumajumik unalu tarjirmiuttat imat) – 6-mit 9-mut Urhuqyuat Qayangnaqtuniklu Tutqumavingit – 20 Taryumi Hulilukaarutin – 58-mit 62-mut Error! Reference source not found.
Turangayut Maligaqyuat tamnal/uvaluniit Maligait:	<ul style="list-style-type: none"> • Taamna <i>Ukiuqtaqtumi Imaqmik Halumaiqtailiniqmut Maligaq</i> taamnal <i>Ukiuqtaqtumi Agyaqtaqtut Amirnaiyautait Halumaiqtailiniqnullu Maliktaghat</i> • Taamna <i>Agyaqtaqtut Qayangnaqtunik Hunaqutinik Maligait, 1992</i> taamnal <i>Agyaqtaqtut Qayangnaqtunik Hunaqutinik Maliktaghat</i>

Nakuugiyauyuq Ilanganik	Maniqami imait nakuunit, iqaluit iqaluitlu nayuqpaktai, tapkuatlu imaqmiutat avatigiyai
Atulat aktuanit:	Ihuilutauvangniaqtut qaanganut immap qanurininganianut, iqaluit iqaluillu nayugait, imaqmiutanut avatiit, havakvingnit havaaghainit, naahuriyugut taimaa ikittuuniaqtut utiqtitaulaaqhutiklu ihuaqtukkut ihuaqhautiqarumik.
Hunauyangi Aktuanit:	Ihuilutauyut imariktumut, iqaluit iqaluillu nayugait taimainniaqtut, ikittuulutik aktuqpauhianit, nutqautiqaqlutik imariktunut imautinik tajjaluuniit imaqmiutat ingilravianik, atuqtauqattanngittut utiqtitaulaittutiklu.
Ihuaqhautit Pityutai:	Mihingnautit ihuaqtukkut atuqtailyaulaaqtut ikighilaaqlutikluuniit atuqtitauvianit Havakvium tughiraqhimayait havaaghat taapkualu Katimayiit uqauhiit maliktaghaillu.
Uuktutauyut Maligait Aturialgitlu:	Imaq iningit/Imaq ilaliutingit – 6 through 9 Urhuqyuat Qayangnaqtuniklu Tutqumavingit – 12 through 21 Hiqupluqhimayunik ahivaiyut – 45-mit 47-mut Najurviit - 57

Turangayut Maligaqyuat tamnal/ualuniit Maligait:	<ul style="list-style-type: none"> • Tamna Nunavut Maligaq • Tamna Iqalukhiurniqmut Maligaq • Tamna Nunavut Imangit unalu Nunavut Qaanga Pilaarutingit Ihuarhaiyiit Maligaq • Tamna Ikaagtut Tingmiat Pitquhinginnut Maligaq, 1994 unalu Ikaagtut Tingmiat Maliktaghangillu • Taamna Kanatami Avatiliqiniqmut Amirnaiyautinut Maligaq taamnalut Tutquumaviuyut Qattaryuit Uqhuqyuanut taapkualu Atauttimughimayut Uqhughanut Maliktaghat
---	---

Nakuugiyauyuq Ilanganik	Nauhimayut, nunavaluit, qiqumaitnaqnia
Atulat aktuanit:	<p>Tamatkiuamapluni havaaghait qiqumayutaqniittut taimaalu pualriqhuqattaqtut auyami—hauhiplutiklu, hauhiyut, manighiyut, qiqhuiyullu atuqtauyaamingnik.</p> <ul style="list-style-type: none"> • hauhilutik piruhimayunik iqqakuqnik halumailrulingniklu nunanik ahivainiaqtuq nauyunik nunaniklu ilangannit maniraqnit havakviinit. • hauhilutik Hinaanit amirnaqhitjutaalaaqtuq nunamut nunguvallialunilu nuna. • nunamik qiqhuqtuulutik atuqhutik aghaluutunik nunakkuurutiniklu ATV-nik, ahiniklu angiyunit aghaluutinit havakvingnit. • nunanik katitiriyut mihingnaittunik halumailrulgit (PCB-nik PHC-niklu) ighinnaqtauniaqtut tamatkiqhimalugu avatiit aktigiyuq 250 square kilometers-nik. • uyaraghiuqtunit nauvalliangniat katiqhugat immap hanianut amirnaqhitilugu nuna
Hunauyangi Aktuanit:	<p>Ihuilutauyut nauyunut, nunamut qiqumayutuqanullu naahurinnaqtuq, amirnaittutik, nutqautiqaglutiklu nayugaqnik 1 km-nik avatiinit havakvium, atuqtaugattaqluni malrungnik auyanik, utiqtitaulaaqhutiklu. Mihingnautit naammaktukkut ihuaqhiyaulaaqtut pittailiyaulaaqhutiklu atuqtittivalliyunit Havakvium tughirautainik havauhighat taapkualu Katimayiit uqauhiinit maliktaghainitlu.</p>
Ihuaqhautit Pityutai:	<p>Havakviit taapkua tughiraqtut atuqtitauyaamik Utiqtittiniqmut Havaaghanut Parnaiyautit taamlau Kuvvikurnik Munaqtiuyut Parnaiyautait.</p> <p>Katimayiit taimaa pitquihimayut:</p> <ul style="list-style-type: none"> • atuqtailiyauluni nayugaq 2 nunanik katitiriyut utiqtittinahuaqtaat nunaat PCB-nik PHC-niklu halumailruliit ihumagiplugu qanilrua tahiqmut.

	<ul style="list-style-type: none"> • aktuqhittaililitiklu nauttianik Drummond Bluebell, nunaquyumi tamaat takughauqattanngittut nauvaghutik 60 km-nik avatiinit Havakvium hinaanit.
Uuktutauyut Maligait Aturialgitlu:	<p>Iqakut Aulatauni – 10 taamnal 11 Urhuquyat Qayangnaqtuniklu Tutquumavingit – 13-mit 19-mut, taamnal 21 Nunaliqiyunit Aulattitiyakhat – 25 taamnal 26 Apqut Maniraqmilu Ulapihainiq – 44 Hiqupluqhimayunik ahivaiyut – 48 Nunanik Atuqtittiniq Utiqtittiniqlu Piqpaluiyaqtauhimayunut Nunanik – 51-mit 55-mut Najurviit – 56</p>
Turangayut Maligaquyat tamnal/ualuniit Maligait:	<ul style="list-style-type: none"> • Iqqakuqnik Munaqtiuyut Ukiuqtaqtumi Ungahilrumilu Nunallaarnit (Avatiliriyiitkut unalu Hilaup Aadlangurninnga Kanata, 2017) • Taamna <i>Kanatami Avatinik Munaqtiuyut Maligait, 1999</i> taamnal Kavamatuqait Maliktaghait Nunamit Uqhuquyanik Purniklu Halumailruliit Nunait • Taamna <i>Aviktuqhimayumi Nunanut Maligaq</i> taamnal <i>Aviktuqhimayumi Uyaraghiuqviit Maliktaghait</i> • Avatinut Maliktaghat Munaqhiyunik Halumailrulingnik Havakvingnik, titiratqighimayuq Ubluirvia 2014-mi • Avatinut Maliktaghat Munaqhiyunik Qayangnaqtunik iqqakurnik, Nunavut Kavamanga, titiratqighimayuq Tattiarnaqtuq 2010-mi

Nakuugiyauyuq Ilanganik	Aniqhaaqtaptiknik qanirutaakhaa taamnal Naulviuyut Tipiiniq Anialattiyut
Atulat aktuanit:	<p>Havakvingnit havaaghanit iklghilaarutauvaktuq anurimik taapkunani:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ihilaqiyut uyaraghiuqviit havaanginnit, manighitiyut qiqhuiyullu apqutimik, hiamitittiyullu hiqupluqhimayunik qattaryuqarvianit • anittilutik amirnaqtunik ikulattiyunit iqqakurnik <p>Havakvingnit havaaghainut anialattivaktut GHG-nik taapkuanguyut:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nuutitaiyut hunaqutinik havaktiniklu tingmiakkut umiakkullu • aghaluutituqtut ingilrutituqtullu, uunnaghiyullu nayugainit uqhughanit.
Hunauyangi Aktuanit:	<p>Ihuilutauvaktut anurim qanurininganianut taimaitpangniat, ihumaalungnaittut, nutqautiqaqlutik avatiinit 5 km-nik havakvium, aulalutik malrungnik auyanik. Ihuilutauyut naammaktukkut ihuaqhiyaulaaqtut pittailiyaulaaqtullu atuqtittivalliagumik Havakvium tughirautainit havaaghait Katimayiillu uqauhiit maliktaghailu.</p>

Ihuaqhautit Pityutai:	Katimayiit ihiknik tingiralaitkutainik atuqtughat naammakpat, maliklugit hannavium havauhittiangit, maliklugillu uqauhiit maliktaghaillu hapkua havaaghat hanaqiyaugumik.
Uuktutauyut Maligait Aturialgitlu:	Aniqhaaqaptiknik qanirutaakhaa – 22 taamnalu 23
Turangayut Maligaquuat tamnal/ualuniit Maligait:	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Kaanatami Avatiliriniqmut Hukhaungiqtailiniq Maligaq, 1999</i> • Avatinut Maliktaghat Ikulattiyaamik Iqqakurnik, Nunavut Kavamanga, titiratqighimayuq Ubluqtuhinia 2017-mi • Maliktaghat Titirautik Kanatami Ataniqtuqtauyunik Angmaumayumi Anurimi Ikulattiyunit

Nakuugiyauyuq Ilanganik	Inuit agunahuaqnigut igilraalu nunanik atuqnigini hulijutit
Atulat aktuanit:	<p>Nulahukyuk nayugaanit tupiqaqviuvaktuq Qurluqtuqmiutat tuktuhiuraangamik iqalughiuraangamiklu. Uplumiqnitat tupighait nalvaanguvaktullu havakvium avatiinit. Havakvingnit hanatillutik aulapkaiplutiklu, ikighivaalliqpangniat atuqtitauyut havakvingnik inungnut amirnaiqhimayaamik. Iniqtauviat havaaghat ihuaqhivaalliutauniaqtuq nunamik avatiiniklu quviahuutighait ahivailutiklu qayangnaqtunik talvani havakvingnit.</p> <p>Piittuq taiyaayunik ihumaalutit uvaluniit aktuanit inungnut pitquhitlu nuna atuqni huliniit tahamani inaani naunaiqtaungittut.</p>
Hunauyangi Aktuanit:	Ihuilutauyut aliahukvingnit ilitquhituqvingniklu nunanit havakvium avatiinit taimaitpangniat, qayangnaitlutik, nutqautiqaqlutik havakvium havaaghait, aulalutik malrunnik auyanik, utiqtitaulaaqhutik. Ihuilutauyut naammaktukkut ihuaqhiyaulaaqtut pittailiyaulaaqtullu atuqtittivalliagumik Havakvium tughirautainit havaaghait Katimayiillu uqauhiit maliktaghaillu.
Ihuaqhautit Pityutai:	<p>Havakviit tughirautainit naunaitkuhiqturumayuriyut ihuaqtumik qauhitighait inuit havakviinik, nutqautiqaqlutik atuqtittiniqmik iharianaqqat amirnaiqhimayaamik, katimaqatigilugit Qurluqtuqmiut parnaiyaiyaamik havakvighait ilitquhituqtunullu atuqtittiyaamik nunanik havakvium avatiinit.</p> <p>Tapkuat Katimayin aturahuaquyai maligait aturialgitlu atuqpiariakhai havanguyuq huliniit tuhaqhitauni piyaulanit Inuit Qaujimaningit tapkuatlu havanguyuq huliniit ulapihautaungittut tapkununga Inuit angutikhat angunahuaqni uvaluniit pitquhit nuna atuqni huliniit.</p>
Uuktutauyut Maligait Aturialgitlu:	<p>Hiqupluqhimayunik ahivaiyut – 49 taamnalu 50</p> <p>Aadlat – 66 taamnalu 67</p>

Turangayut Maligaqyuat tamnalu/uvaluniit Maligait:	<u>Tamna Nunavut Maligaq</u>
---	--

Inuliqiniqmut-manighiurniqmut mihingnautit Ukiuqtaqtumiunut:

Nakuugiyauyuq Ilanganik	Atuqhimanit inituqlituqatlu inait
Atulat aktuanit:	Titiraqtauhimayut inituqliminiit hilataanit havakvium avatiit, 10-nguplutik naunaittut 10-km-nik avatiinit havakvium kikliinit.
Hunauyangi Aktuanit:	Nayukkat ilihimayauplutik, mihingnautaitpangniaqtuq.
Ihuaqhautit Pityutai:	<p>Havakvium tunihimayainnit nunallaarnit katimaplutik upluani Fibruari 28, 2023, unniqtuitqikpaktuq taimaa iharianaqniit utuqqarnik qauyihaiyaamik malrungnut qiyungnut tupiqpangnit akighainut ilitquhinullu pivighautinut.</p> <p>Katimayit pitquiyut taimaa Havakviit katimayughat Kavamatkut Nunavut Timinga Ilitquhiliqiyit Pitquhituqatlu ihumagiplugu iharianaqniit maniraqmik qauyihaiyaamik tupiqpangnik SDA 8-mi SDA-9-milu akighainut ilitquhituqvutut hivulliqmi ukiumi havakvianit. Naunaighimaliqitait qauyihautinit tuhaqtitauyughaq nunallaarmiunut Qurluqtuqmi.</p>
Uuktutauyut Maligait Aturialgitlu:	Pitquhituqait Najugait – 63 taamnaluk 64
Turangayut Maligaqyuat tamnalu/uvaluniit Maligait:	<u>Tamna Nunavut Maligaq</u> . Ikayuqtiunahuaqmit maliktakhaa ihumagiyaayumut kangirhidjutingit qanuriliurutingillu titiraqhimayut ilaliutihimayumit Naunairvik B.

Nakuugiyauyuq Ilanganik	Nunallaarmiunik havaktighaqhiuqtut, kaantulaaktittiyuut manighiurniqmullu mihingnautit
Atulat aktuanit:	<ul style="list-style-type: none"> Nunallaarmiunik havaktighaqhiuqlutik manighiurutinillu nakuruttiqlutik atuqhutik nunallaarmiunik nanminiqnik ikayuutiniklu Tughirautauyut havakvingnit havaaghait ahivaitjutauvangniaq havaktinik nunallaarnit ihuilutaulunilju ikayuutinik hailihimaniinik
Hunauyangi Aktuanit:	Nunallaarmiunik havaktiqariamik nakurutauniaqtuq manighiurniqmut.
Ihuaqhautit Pityutai:	Havakviit taapkua tughiraihimayut havaktighaqhiuriamik nunallaarmiunik ayuqnaitpat.

Uuktutauyut Maligait Aturialgitlu:	Aadlat – 68
Turangayut Maligaqyuat tamnalu/uvaluniit Maligait:	Pilimaittuq.

Ihumaagiyaulluaqtuq inungnit

Nakuugiyauyuq Ilanganik Atulat aktuanit:	Inungnit Ihumalutit Inungnik ihumaaluutaitturiyut ilittuqhautainit ihuaqhihimaittuniklu Havakvium katimaviinut havaaghainit Haamlatkullu Qurluqtuqmi, talvanilu NIRB-kut Inungnik uqauhiinik tuhaqvighainit havaaghanut.
Ihuaqhautit Pityutai:	Katimayiit pitquihimaliqtut uqauhiqnik maliktaghaniklu taimaa havakvingnit havaaghat kuinginnaittaamik Inungnut anngutighanik niqighaqhiuqtunik ilitquhituqhutiklu nunanik atuqtitauyut, ayuqnaitpat havaktighaqhiuqlutik nunallaarmiunik, taimaalu parnaihimayut havaaghat nayugaqnit Inuit Qauhimayatuqainnik atuqtitaulutik.
Uuktutauyut Maligait Aturialgitlu:	Aadlat – 66 taamnal 68
Turangayut Maligaqyuat tamnalu/uvaluniit Maligait:	Pilimaittuq.

Alruyaqtuqtunit ihuaqhautit mihingnautait naluyauplutik:

- Ihumaaluutit ilitturinnaittuq hapkua havaaghat mighaagut

Aulatyutitut Atugialgit:

Atugahuaquninut malikhaqnit tapkununga atuqnaliknut maligaliqutit piyaqaqnit ikayuqnilu Katimayit havalgitlu pilaqtitiyit malikhaqninut aktuanilu munagiyaunit taphumunga havanguyup huliniit, tahapkuat havamut-taihimayut maligait atugialgitlu atugahuaqyuayut: 1-5.

Qulaani ihuilutauniarahugiyayut imaalu Kivgaqti maliguattiaqqat uqauhirnik maliktaghaniklu ihuaqutauniat ihuaqhaiyunut amirnaqniaqtunut avatinut inungnullu, Katimayiit taapkua ihumayut taimaa havaaghaq taamna ihuilutauvallaalaittuq inungnut taapkualu uumayunut inungnullu manighiurniqmut ihuilutauvallaalainnahugiyaat, imaaluuniit naahurittiarnaqtut taimaa ihuaqtukkut ihuaqhaqtaulaqtut alruyaqtuqtukkut havauhikkut.

PITQUYAUHIMAYUT HAVAAKHAUHIQMUT-IHUAQTUT KANGIRHIDJUTINGIT QANURILIURUTINGILLU

Katimayiit taapkua atuquivaktut uqauhirnik maliktaghaniklu hapkua havaaghanut:

Tamainni

1. Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada (una Havaakhaliuqtunut) malikhimajakhaat aadjiliurluni Havaanut Maligautaata Tukiliutingillu najurvingnut aulattittinirnut qautamaat pilimmakhaijit havaktit tukhirumagaangat.
2. 4. Una Havaakhaliuqtuq aulapkaigiaaqtuq maliinnarlugit tamaat malittiaqhimajut uqariiqhimajut uvani tuhagakhaajunut uvunga Nunavunmi Parnaiyiit (NPC Titiqqaitigut Naahautaa: 150257), unalu NIRB (Qaritaujakkuurvingat Tukhiutijangit Titiqqaitigut, Hikutirvia 5, 2024; Ilahimajaujuq Nalunaitkutaq, Hikutirvia 15, 2024). Una nalunaitkutaq ihuaqtumik aturnaqtukhaujuq pilimmakhaijut havaktit tukhiutigijumagaangat.
3. Una Havaakhaliuqtunut aulapkainiaqtaa havakvik maliklugu tamaita Maliktakhat, Maligakhait unalu Maligutit.
4. Una Havaakhaliuqtunut pidjarikhijukhaujuq tikinnahuarluniuk maligautaata unalu/uuminngaluuniit kigligutaanit turaaqhimajuq iluani aulapkaihimajuq ikajuqtunut titiqqangit uuminngaluuniit laisiata kiugiaqaqhuni haffumani havaatigut.
5. Una Havaakhaliuqtunut pidjarikhigiaaqtuq tamaat havaktit ilihapiqhimajut tunijautinnagu tamaat havaatigut hulidjuhiit, qaujimajakhaattauq aulattittiningit upalungaijautingit, munarijakhangillu upalungaijautingit, maliktakhangit unalu Havaakhaliuqtunut malittiaqtaakhaat ilagijaanit havaatigut.

Imaq iningit/Imaq ilaliutingit (ilagijaat halumajumik unalu tarjirmiuttat imat)

6. Ikayuqtiunahuaq imaqtalimaittuq iqaluqaqtumit imanga kihimi tamna imaqtuut turhuanga piqarumi iqaluknut miluktaulimaigiami. Tahirait qurluarningilluuniit atuqtakhaunngittut imautikhangit angiqtauhimainnaqqat aulattittinirnut ikajuqtunut.
7. Una Havaakhaliuqtunut malittiaqtukhaujut kahaktakhaunngittut qurluarnit, tahi q natqaa uuminngaluuniit majuqqat imaqaqtunit pijukhautaujut munarittiaqtaakhaat havaatigut-ilikkuuqhimajut aulattittinirnut maligautingit uuminngaluuniit angiriiqhimajut uvanngat kiujakhaat aulattittinirnut kuvijaunniqqata munarivikhangit.
8. Tamna Uuktutilik atuqpalaniaqta nungullaqtailiniq nunavaluitlu pittailini piyaunit tamaitni nunat atuqtitlugu tamaita havanguyuuq huliniit pittailiyangit nunavaluit uvaluniit ihuqhitaqviuni imaqmuktaqninut kitutliqak. Nungullaqtailini piyaunit ilaliutilat avallut uvaluniit nunavallaktailitit avallut.
9. Una Havaakhaliuqtunut iluanunngaqtakhaunngittut, uqhurjuanit, hivuuranaqtumik ilaurutikhainit, iqqaqtukhanut (ilagilugillu halumaittut imat) uuminngaluuniit marluit imarmunngaqtakhaunngittut. Una Havaakhaliuqtunut iniliuqhimajakhat uvani Qilanaaqtukkuurniq Kuvijaugumik Kiujaujukhat Upalungaijaut angiriiqhimajainnit nalaumattiaqtumik aulattittinirnut ikajuqtuq(tit).

Iqakut Aulatauni

10. Una Havaakhaliuqtunut munarijakhaat tamaat hivuuranaqtumik hivuuranaittumiglu iqqaqtauhimajut ilagijaujut niqit, hurulaaqtut iqqaqtaujut, ikulalaaqtut unalu uqhurjuatigut-hivuuranaqtut ilaurutingit (haffuminngatut, uqhuit, kaasiliit, kiniqtuit) malittiaqhimajakhaat kuvittailijaujukhat nunanut tigulaaqtangillu uumajuit qautamaat iqqaqhimattiaqtukhaujut tigunnaittumik uvungaluuniit angiriiqhimajaujuq iqqakuurvingmi.
11. Tamna Uuktutilik ikualattiyalik tamaitnik ikualalat iqakut piyaqarangat iqaqnilu piyaqaqniagut naamaktumit pilaqtitiyuyuuq havakvikmit. Tamaita qaaqtuilaittut kuvviit uvanngat havaakhanut najugaanit ahivaqtaugiaqaqhuni angiriiqhimajainnut iqqakurvingnut.

Urhuqyuat Qayangnaqtuniklu Tutquumavingit

12. Una Havaakhaliuqtunut naunaiqhiijakhaat tamaat uqhurjuat aallaillu hivuuranaqtut pivikhangit ungahivjaktumi uvanngat qajangnaqtut nunat avataita puqtuhimajut imaup-nalrua malikhimajaat nalaumattiaqtumik aulattittinirnut ikajuqtunut. Pivikhait tutquumattiaqhimajukhat hiamihimaittumik nunat avataita.
13. Una Havaakhaliuqtunut aturniaqtuq ihuaqtuq tuglianguyumik munaridjutimik uuminngaluuniit qaanganut iluvrualikmik atuqtauluni (ukunatitut, inmimut ikayuutauyuq kikkiliuqhimayuq unalu imuinnarialgillu qattaryuit), tutquqtiliraigumi qattaryukmi ittunik urhuqyuat qayangnaqtuniklu tamainni nayugauyuni.
14. Una Havaakhaliuqtunut malittiaqhimajakhaat uqhiffaaqtangit tamaat ingilrutikhangit takunnaqtut ungahivjaktumi uvanngat puqtuhimajut imaup-nalrua malikhimajaat nalaumattiaqtumik aulattittinirnut ikajuqtunut.
15. Uqhuqyuat hivuranaqtutlu hunat tutqumani inait uqhuqyuatlu hupluit naunaittumik titiraqutiqarialgit uvaluniit takuyat qanurilittailitit ahiruqhiniqmut putupkailiqluniit, atuqpiariangilu inait takukhaunginnaqni ukiumi tatqiqhiutini.
16. Tamaat uqhurjuat unalu ilaurutaujut tutquumavingit titirattiaqhimajukhaujut ukunannat Havaakhaliuqtunut atiita nalunairiami nalunaitkutaanut.
17. Tamna Uktutilik naunaiyaiqattainnarialik titiqnilu qanuritnit uqhuqyuat hivuranaqtutlu hunat tutqumavit puuriyai inait piyaqaqniagut naamaktumit pilaqtitiyuiyuq havakviknit. Uqhuqyuat hiamaktailinia nunani piyalik hunavallaktailini, imaq aputlu ihuaqhihimayangi qauyihaqni maqiyunut.
18. Una Havaakhaliuqtunut Upalungaijautiaqtukhaq haffumani Kuvijaunirnut Upalungaijautingit tamaat uqhurjuaqarvingmi uuminngaluuniit turaarviujukhanut najugaanut malittiaqhimajakhaallu nalaumattiaqtumik kuvijauniqqat kiujakhaat ingilrutikhanut unalu halummaqhiivikhangit pivikhait (haffuminngatut, pualriit, puplaqarviit tuqhuangit, qattarjuut, kuvilaijautit, halummaqhiivikhat) qahakhimainnaqtakhaat.
19. Una Havaakhaliuqtunut malittiaqhimajakhaat aulattittinirnut ikajuqtunut malikhimajaat munarijaujunut unalu ahivaijaijit haffumani hivuuranaqtumik unalu iqqaqhimajaujut (haffuminngatut, halumaittut marluit, nunat unalu hururniit uqhurjuat).
20. Una Havaakhaliuqtunut malittiaqiaqtangit hamna uumajunut hivuurahuaqhimajakhaat atuqhimajait qautamaat haffumani kuvijauhimmanniqqat hiamittailinahuarlugit uumajuit (nunamiujut uuminngaluuniit imarmiujut) unalu utiqtaqtut tingmiat hiamittailinahuarlugit.
21. Tamna Uktutilik atuqpiarialik tapkuat kuviyut uqhuqyuat uvaluniit ahii huruilat hunat tamna 100 liitat avataaniluniit qilamik tuhaqhitaualgit talvunga 24-ikarat Kuviyut Hivayaqvia talvani (867) 920-8130.

Aniqhaaqtaptiknik qanirutaakhaa

22. Havakviit taapkua ihuaqtukkut ihiqnik tingiralattittailutik havaamingnit tamaat hapkunani Havaaghanik taimaalu atuqhutik angiqtauhimayunik ihiqnik tingiralaitkutunik havauhiqniklu aulapkaiaamik nakuuyumik anurimik.
23. Havakviit nutqaqtittinahuaqlutik nutqangainnaqtunik aghaluutinik ikighilaariamik naulviuyut tipiinik ayuqnaitpat.

Nipiqquqtuninnga

24. Tamaita hanayauyut apqutitlu akhaluutit illirihimayalgit atuqtauvaktunik ihuaqhihimattiaqnilu nipittuqtailititnik.

Nunaliqiyunit Aulattitiyakhat

25. Una Havaakhaliuqtum amiriyakhaat kaasiliinginnarnit imarmi ilaurutauhimayut halumaittunit marluit nunaliqivingmi. Hunavaluit halumaittut aahiillu hivuuranaqtut uuminngat glycol uqumaittut havigaliit tutquqhimaittut nunaliqivingmi igiyauyukhallu uvani angiriiqhimayumi aulapkaikyumi iqqakuurvingmi.
26. Una Havaakhaliuqtum halummariqaqtangit ingilrutainit atuqhimayait nunaliqivlutik aniniaqtinnatik.

Huradjat – Tamainnit

27. Una Havaakhaliuqtunut aallannguqtiqtakhaunngittut, ahiruilitik kahakhimajangilluuniit uumajuit najuqpaktangit havakhutik kihimi aulapkaqtaarumik nalaumattiaqtumik aulattittinirnut ikajuqtunut.
28. Una Havaakhaliuqtunut qimalattijakhaunngittut, pingujaujukhaunngittut uuminngaluuniit ulurianaqtumik pijukhaunngittut uumajunut. Taimaa kaiviqattaqhugit, maliguaqhugit, qulaanit qunngiaqhugit qimalattiplugit palvinaqhitiplugilluuniit anngutighat, qimalattiyuniklu amihuaqyungnik anngutighanik.
29. Una Havaakhaliuqtunut angunahualimaittuq iqalukhiuqluniluuniit, kihimi ihuaqtunik Nunavunmit havaktinginnik angiqtaukpata.
30. Tamna Uuktutilik atuqpiqtitni tamaita angutikhat ihumamirialgit kituniliqak apqutit uvaluniit apqutauyut. Akhaluutit kayumiqpallirialgit uvaluniit nutqaqlutik utaqilugit pipkaqni ihumamiqni pittailitaittunilu ingutaqni angutikhat ikaqtuqni apqutit uvaluniit apqutauyut humiliqak.

Ikaaqtut Tingmiat Kilgaviiniklu Qimalattiniq

31. Una Havaakhaliuqtunut turaaqhimajakhaat tamaat ilagijaujut havaanut hapumminahuarlugillu utiqtaqtunut tingmiat uluriahuktittailugit, tuquttinahuarlugit kahaktaililitik utiqtaqtunut tingmiat uuminngaluuniit ahiruinahuarlutik, kahaktakhaunngittut manningillu iblaungillu kahaktakhaunngittut. Talvanngaalu, una Havaakhaliuqtunut maliinnaqtakhaat Avatiliqiniq Hilaup Aallannguqtiqtauningagut Kanata maligautaanit *Nutqaqtittailijut Maligautaat*. Una Havaakhaliuqtunut hulijakhangit tukhiutijangit haffumani *Nutqaqtittailijut Maligautaat* malikhimajakhaat ukunanngat *Utiqtaqtunut Tingmianut Hapummivikngit Maligaaq, 1994* ukuninngalu *Uumajuit Qajagijaujukhaq Maligaaq*.
32. Una Havaakhaliuqtunut qimalattitakhaungitait ahiruqtitakhaungitait pikiutat manningilluuniit kitunit tingmiat. Iplautiqarumik tingmianit takunnirumik huqpaniittumiluuniit ilihimajait (haffuminngatut, mannilingnit inuhaanuanigluuniit), una Havaakhaliuqtunut kahaktakhaunngittut ivajut inirumiuk inuhaannuat inmikkut ahinunngarumik iplaungit hapumminahuarumik kigligutaanit nalaumattiaqtumik haffumani uumajuit unalu hanianiittut najuqpaktangit.

Tingmitit Tingmivikhangit Tingmidjutailiniit

33. Una Havaakhaliuqtunut aallannguqtiqtakhaunngittut tingmidjanut inikhaanut qakliganniqtukhaunngittut niryuutitut, tingmiyukhaunngittullu qaanganit niryuutitut.
34. Tamna Uuktutilik parnaiyalik tingmitit apqutai mikhigiaqni tingmini qulaagut ilihimayauyut nayuqpaknit tingmianik uvaluniit katitviuni angutikhat. Tingmitit pittailiyukhaugaluat qayangnaqtunik qimaalattittaaqtunitlu huradjanik tingmiliraigumik pigumik aadlanik tingmivikhanganik.
35. Tamna Uuktutilik atuqluaqtailini tingmitit/halikaaptat hulini turangayunut havanguyuq mikiniqhamut tingmini puqtunianut 610 miitat (2,100 itigait) qulaagut maniraq kihimik

mittaqtuqhutik, qangattaqtiqhutik uvaluniit piyaqaqtuqaqat pukkittumik tingminit, tapkuat ulapihaingitni angutikhat uvaluniit tikittaqtut tingmiat.

36. Tamna Uktutilik pittailiyaqaqtai ilihimani katiqhuqnit tingmiat (naunaipkutariplugu, tingmiat amingaitpiartut, ihaviunit inait) maniqakut ungahiknit 1.5 kilaamitat. Ahiaguqvikhaitpat ihuaqhihimani mikiniqhamik tingmini puqtunianik 1,100 miitat (3,500 itigait) quloaagut tahapkuat inait.
37. Ikayuqtiunahuaq naunaiqnaiqtaa tingmitit/halikaaptat piyukhaungittut, kihimi qilamiuqtuqaqqat, mittukhat huradjaqaqtunik.
38. Ikayuqtiunahuaq naunaiqtitakhait tamaita tingmitinik halikaaptanik aquttut ihuatqiat tingmivikhangit akhuuqulugillu uuktuutingit havauhikhamut, tingmidjutikhangillu talvunga/talvannga havauhikhamit.

Tuktut Umikmaniklu Qimalattainiq

39. Una Havaakhaliuqtunut pittailijukhat kinguvaqtailinahuarlutik inikhangit uuminngaluuniit ikaarutingit ilihimajaujuq ingilravingit tuktut ingilragaangata naunaiqtauhimajuq atuqhimajangit nunanut atuqtakhangit upalungaijautingit inikhangit/uuminngaluuniit uvanngat Inuit Qaujimaningit.
40. Tamna Uktutilik iliyaqangitai kitutliqak aulatauni uvaluniit havanguyut huliniit apqutaililaqni uvaluniit pipkaqni kitunikliqak ahiaguqtitni aularnit tuktut uvaluniit umingmait.
41. Havakviit atuqtittilutik hangutitaqtunik tuktunut hapummihyaamik havauhiqnik atauttiknullu nutqaqlugit havaangit kuinginautaulaaqtut ingilrayunut nurriyunullu tuktunik umingmangniklu, taapkua tuktuit umingmaillu qaangiqhiilugit.
42. Pikpat iblaulik kulavait, kulavait nuralgit, uvaluniit 50 avataanutluniit tuktut takuyaayut nuralgit (1) kilaamitat havanguyumit aulataunianit qangaliqak quyaginnaq, tamna Uktutilik nutqaqtitniagai tamaita aulanit haniani, ilautitlugu pukkittut tingmiyut, ikuutarniq, qaqtainiq/iluttuqtiriniq, atuqni sikiitut tamaitalu hantait hilataani hanianittut hiniktaqviup, utaqilugu tuktut qanihuiqaqtitlugit mikhaani.
43. Atuqtitlugu pivigiya Aipuru 14 tikitlugu Juni 1 piyarangata umingmait tahamanitni, tamna Uktutilik upalaitai umingmait qanilruanut (1) kilaamita. Una ilalik tamaita aulataunit, ilautitlugu atpakkut qulaagut tingminit, qaqtainit, atuqnilu sikiitut tamaitalu hantait hilatagut hanianit hiniktaumavit.

Apqut Maniraqmilu Ulapihainiq

44. Ikayuqtiunahuaq nuulimaitait hanalrutinik sikiituunik haantanikluuniit kihimi nunanganik qaanga ikayuutaugumi hanalrutinut sikiitunut haantanut ahiruqtiqhimaittumik nunamik. Maniqqamut ingilraqniq hanalrutinik sikiitunik haantanikluuniit nutqaqtitauyukhaq ahiruutigumi nunamik.

Hiqupluqhimayunik ahivaiyut talvani Atuqtauyunit Nutaanilu Uyaraktarvingnit

45. Havakviit ahivailaittut hunaqutinik ataanit immap imaukkaqvianik tahiqlut kuugaqmilluuniit aulapkaillutiklu aktuqtauhimaittumik hauhimayunik pitquyahimayutut ihuaqtumit ataniqtuqtunit timiqutinik akunnigani uyaraghiuqvianit nanilu imaukkaqvianit immat talvungalu nunguttailiniqmik nunanik.
46. Havakviit ilirailutik qimirutinik/taluqnik kuukkam ingilravianit uyaraghiuqvingnit.
47. Una Havaakhaliuqtunut ilihimayakhaat ayurnaqaqngittunit nanminiriyangit imaiyarvinga, imaqtitqut ikaaruhiangiluuniit aallanguqtiqhimayut uyaqtarviuyunit/hauvingillu inikhaani, uyararnit kititiqhimayut aahiillu ilitquhilgit uyaqtarvingillu.
48. Una Havaakhaliuqtunut nanihiyukhaq nakuutqiyahiurninut hiquumivikhami ingilrutinut nauyurvikhaanit upalungaiqhimayukharlu kititiqtukhami uyaqqanit.

49. Una Havaakhaliuqtunut tutqittiarnaqtumik nanminiriyakhaat naunaitkuhiuqhimalugulu hauvikhaat uyaraqtarvikhaat kiglikhaat naunaiqhimagianganani ahinut nunanut aturumayunut.
50. Una Havaakhaliuqtunut tikkuqaqtakhaa uyaraqtarvik/hauqarvikhaat taimaa hulinnaigianganani nayurvikhaanut kitunuliqaat aturvikhaat, hapumminahuarlugulu nunaum nanminiriyangit ilitquhiita.

Nunanik Atuqtittiniq Utiqtittiniqlu Piqpaluiyaqtauhimayunut Nunanik

51. Tamna Uuktutilik atuqniaqta atuqtut qpautayut ayuqnaitpat atqutitlugu havanguyug huliniit nunami.
52. Una Havaakhaliuqtunut naunaiqniaqta tamna nuna aturninnga halumahimayukhaq ubluq tamaat.
53. Ikayuqtiunahuaq ahiruqtailiyakhat nunap uvinganinnganik ahiruqtittailigiami, aadlamut ingilravikhaqhiuqtukhaq.
54. Una Havaakhaliuqtunut ahivaqtakhaat tamaat iqqakuut, uqhurjuat ingilrutikhangillu kinguanit havakkaangamik maniqqami unalu/uuminngaluuniit iniqtiqhimajainnit havaangit unalu/uuminngaluuniit ikhinnarumiuk.
55. Tamna Uuktutilik atuqpiaqtitni tamaita ulapihaqnit nunat utiqtitni huniumaitninut uvaluniit ulapihaqpagiqhimani atuqhugu Nakuuniqpaq Pilaqnia Pitquhiliqutit Maniliqutinut Pitalaqlit (BATEA) iniqniagut havaq tamnalu/uvaluniit qimaknia.

Najurviit

56. Una Havaakhaliuqtunut pidjarikhihimajukhaq tamaat najurviit huqpaniittut hakugiktumik qaanganiittut, haffuminngatut hiuralingnit ujaqqanm atauttimuqhimajut munariffaarmilaaqtangit, uqumaittumik atuqhimajangit. Uuktuutigijangit inikhaliuqtakhangit hiqumittailijukhat, inngit ilitquhiita ahiruqtailijukhaq nunanut.
57. Ikayuqtiunahuaq nappaqtilimaittut nayugakhanganik tutquqlutikluuniit hunavaluknik hikumi tahiqmi imaup ingilranialuuniit, kihimi qilaminnuag atuqtauniarumiuk.

Taryumi Hulilukaarutin

58. Havakviit taapkua kuinginnaiqhimalutik taimaalu nipiqquqtuhittaililitik, ququqtittiyaamiklu ququurutinik taimaalu kuinginnaiqhimalugit ingniqutinit.
59. Ikayuqtiunahuaq pilimaittut ikaalimaittuq qimalattiluniluuniit ingilraninngit tariuqmiutat huradjanik. Hapkua taimaaqtitrigiplugit nayugaittuq 250 meters-nik avatiinit ikilihimalugillu 100 meters-nik avatiinit taryumiutat anngutighat. Ihuaqnighakkut khaqtitlutik umiaqnik hivuani ingilraviat aullaqtauvaktuq hanguyuktunit anngutighanik utaqqiyaamiklu anngutighat qaangiqhiilugit.
60. Taryumiutat anngutighat takughaugumik naluqhihimayutut kuinginautiqarumikluuniit umitjat hanguviinit, Havakviit taapkua ihuaqtumik ihuaqhautiqagtughat kuinginnautinik, taimaalu nutqaqtittiyaamik ingilrayunik anngutighanik ahinunngaqhiilugit.
61. Umiaqtuqtut ungahiaqhimayughat 100 meters-nik nanuqmik takuhinniqaata nunami hikumuuniit hulilukaaqtillutik zodiac qayauntainit ahinikluuniit mikiyumik qayaqmit; qaniklittailiyughat tamaat nanuqnik ayuqnaitpat.
62. Havakviit taapkua naunaiqhitiavaktughat tamangnik hulyuqaqqat, aaniqtuqaqtunik takuhiuqtunikluuniit taryumiutanik anngutighanik talvunga ihuaqtumut ataniqtuqtuiyunut timiqutinut.

Pitquhituqait Najugait

63. Una Havaakhaliuqtunut pidjarikhijukhaujut hamna ittarnitaliqijit unalu qangangnittat inuuhimajut najugaat ihumagijuittangit uuminngaluuniit hiamihimaittumik kahaktangit haffumani havaatigut hulivlutik.

64. Una Havaakhaliuqtunut malittiaqtukhaujut tamaat havaktit qaujimajakhaujut haffumani Havaakhaliuqtunut munarijakhaat kiuvikhangillu haffumani ittarnitaliqijit qangangnittat inuuhimajut najugaat uuminngaluuniit ilauhimajut uvanngat nunamiuttat-kigligutaanut hulidjuhiit. Una ilagijaujukhat naittumik tutqihimalugit nutqaqtittijut haffumani ahivajaijut utuqqaminiit, ahiruihimajangit uuminngaluuniit titiraqhimajut ujaqqanut hanaliuqhimajulluuniit.
65. Pilaittut huliniit havariyaulaittut iluani (50 miitat avatqumatyuta inaa) kitutliqak inituqlituqat/atuqhimanit inait. Pikpat inituqlituqat inait uvaluniit hunat apquhaqtaukpat, huliniit qilamik nutqallagialgit ahinutlu nuutlutik uumanga inaanit. Atuni inai apquhaqtauyut titiratqikhariagit tuhaqhityutaulutiklu tapkununga Kavamatkut Nunavut—Timinga Iltquhiliqiyit Pitquhituqatlu.

Aadlat

66. Umiaqtuqtut katimaqatigiyaqhait nunallaaqmiut hulilukaaqniaqhimayainut nunami ilittuqhainahuaqlutik Inuit Qauhimayatuqainik naunaitkutaghaniklu ilittuqhitighait umiaqtuqtunut.
67. Una Havaakhaliuqtunut naunaiqniaqtaa havaakhauhiqmut hulilukaarutit piyakhaungittut Inuit huradjanik angunahuaqniq qangaraaluknitaqluuniit nunanganik aturninnganik hulilukaarutit.
68. Una Havaakhaliuqtunut piyughat taimaa, ayuqnaitpat, havaktighaqaqlutik nunallaaqmiunik ikayuutiniklu atuinnariaqaqlutik ayuqnaitpat.

AADLAT NIRB IHUMAALUTIGIYAUYUT PIYAKHANGILLU

Unalu havaakhauhiqmut-ihuaqtut kangirhidjutingit qanuriliurutingillu, Katimayit pitquyait hapkuat:

Aadlangurniq Havaakhauhiqmut Inikhangit

1. Munarijakhaat aulattittijut uuminngaluuniit Havaakhaliuqtunut nalunaiqhiijakhaat Nunavunmi Parnaiyit unalu/uuminngaluuniit Pulaarviit Kanatami qilamiuqtumik, unalu Nunavumi Avatilikiyin Katimayin (NIRB) aallannguqtiqtaugumik aulattittinirnut upalungaijautingit tukiliutingillu, ilagilugittauq ilanganit pivallianingit, ilagijaattauq havaaq aallannguqtiqtinnatik.

Aajikkutaliuqlugit laisiutait, piinnarialiutit angirutillu Katimayinut Kamissinmullu

2. NIRB-kut ihumagivlugit tuukhiqtut havaaqaqtut ataniqtuiyut tunihiyaagani ajikutaanik atuni laisiuyup, piyunautip uvaluniit ahiinik agirutauyunik tuniyauhimayunik Havaami NIRB-kunut ikayuriagani atulaaliriagani havaami amirijutinik aturiaqaqtunik. Tunijavatit ajikutait liusiuyut, piyunautit ahiinikluniit agirutauyunik NIRB-kunut uvuuna info@nirb.ca -mi ilihilutiluniit ajikutaanik NIRB-kut qaritauyami naunaipkutiqaqvianut uvani www.nirb.ca -mi.

Agyaqtaunianut Hivuuranaqtumik Parnautikhait Iqqaqhimayangillu Amiqhainikhanut

3. Avatinganik unalu Hilaup Aadlanguqtirninnga Kaanataup tukhiutigiyait tamaat hivuuranaqtut hururnikuit, ilaliutigiyangit hururningit uqhuryuat, nakuuqpiaqtumik amiqhaiyaqarialik igittiariaqaqhunilu uvani maligautiqaqtumik iqqaakkuurviat.

4. Tamna Aullaktikgutikhanik piluni piyauyakhainik nakuyunik aullaktitainikmun aihinut makpiranik (ikakunik makpiranik naunaitkutut, aullaktitainikmun aihinut kayakutaayunik atugakhanik, kanuklu.) munakgiyaulutik tamakpianginik ingilgayunik aullaktitaunahuanik tahapkuninga kayakutaayunik atugakhanik. Ahiagut, tamna Aullaktikgutikhanik piluni piyauyakhainik aullaktitainikmun aihinut tamakpianginik kayakutaayunik atugakhanik imalu atiliuklugit titikgakgaikhimayunik naunaitkutakhanik talvunulu Nunavut Kavamanga Avatiliriyiitkut, Avatiliriyiitkut Atanguyak. Takulugu tamna Atanguyak (867) 975-7748 talvuna tukhaktukhanik makpiranik naunaitkutut kayakutaayunik atugakhanikilagiyainik kayaknaktunik ikakunik pinnahuanik aullaktitainikmun aihinut.
5. Una Havaakhaliuqtunut ilaliutigiaqaqtangit aulattitinirnit titiqqanmigluuniit malikhimayakhaat ikhinnaqtauningit piyukhauyut hamanngat nanminiriyangit/aulapkaiyi haffumani nunanut illirihimayangit atuqtakhaat iqqaqtakhaat uumani havaariyakhanut-ilagiinnaqtangit iqqakuut.

Ikualaaqtitauyunik Iqqakuunik

6. Ikayuqtiunahuaq ihivriutukhaq Avatinganik unalu Hilaup Aadlanguqtirninnga Kaanataup “Iltariyauyut Titiqqat Amihunik Iqqakut Ikualaaqtitauyunik”, takuinnarialik qaritauyakkut pulaarvingani: <http://www.ec.gc.ca/gdd-mw/default.asp?lang=En&n=F53EDE13-1>. Tamna iltariyauyut titiqqaq tuniyuq naunaitkutunik ukunanik ihuaqtut ikualaaqtitauyunik nutaanguqtirutinik, nakuutqiamik munariniq aulapkaidjutimullu pipkaidjutinik, munariniq naunaipkainiqlu.

Atuqnigut Inuit Qaujimaningit

7. Havaaqarumayuq akhuuqhaqtauyut havaqatiqariagani inuknik nunagiyauyuni qauyimayauyuniklu tigumiaqtit ihuaqtumik atuqtauyaagnai havaap qanurinigani, havaariyaagani havaaq, nalunairiaganilu taimainiginik ihumagiyauyunik uqautauyut inuknik takuupkaqtijutaini ilagiyaani havaap. Munariyukhat atuqpagiagani Inuit Qaujimaningit nunaliknilu qauyimayauyunik katitiqtauyunik havaami atuqtauyaagani atuquyaukpat nalaumayumiklu uqautaukpat.

Akhat unalu Niqinik niriuyuktunitlu Aaniqtailiniq

8. Havakvighat taapkua ihivriuqhiyughat Nunavut Kavamanga makpiraaliugainik Nanuqnit Amiqhimanahuarutit, piyaunginnarialgit talvanngat qaritauyakkuurutinit: http://gov.nu.ca/sites/default/files/bear_safety_-_reducing_bear-people_conflicts_in_nunavut.pdf. Naunaittiarumaguffi nanuqnik/niqainnaqtuyuktuniklu paqittiniqmik qimalattiniqmiklu talvani takuinnarialgit “Aanniqtailiniq Aghaqarniqmi Nunami” makpiraangutainit, piinnarialgit qaritauyakkuurutinit hamani: https://www.enr.gov.nt.ca/sites/enr/files/resources/safety_in_grizzly_and_black_bear_country_english.pdf.
9. Pivighalik amiqnaiqhimayaami nanuqnit aghaqnitlu talvanngat Bear Smart Katimayiinit qunngiagaghalgit nanuqnit amiqnaiqhimayaami piinnarialgit Qaplunaatituutukkut, Uivitituutukkut Inuktituutukkululu talvani <http://www.bearsmart.com/play/safety-in-polar-bear-country/>. Naunaiqhinnarialiklu talvanngat Pulaaqtaqtit Kanatami qaritauyakkuurutainit amiqnaiqhimaniqmut nanuqnit talvani: <http://www.pc.gc.ca/eng/pn-np/nu/quttinirpaaq/visit6/d.aspx> taiguaqhuguluuniit taamna “Amiqnaiqhimaniq talvani

Nanuqarniqmi” makpiraaliugainit, piinnarialik talvanngat qaritauyakkuurutinit:
http://www.pc.gc.ca/eng/pn-np/nu/quttinirpaaq/visit/visit6/~media/pn-np/nu/auyuittuq/pdf/shared/PolarBearSafety_English.ashx.

10. Kuinginnautaukpata anngutighat qanuqluuniit hulilukaaqvigiyaait niqituyuktut naunaiqtauhimayughaq Nunavut Kavamanga, Anngutighaliqiyit Havakvianut, nunallaarnit Hapummiyit Havaktianut Qurluqtuqmi, hivayaqlugu: (867) 982-7440.

TAIMAARUTIT

Tapkuat piyauyut ilagiyai Katimayit naunaiyaini ihumaliurutit piplugit tapkuat Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada’s “Bernard Harbour PIN-C Contaminated Site Remediation Project” havanguyuuq uuktutai. NIRB huli katimaqatigiinnaqtaat Ministam haffumani unipkaarunmik pigiaqaliraangat.

Ublulihimayuuq Ubluirvia 20, 2024 talvani Qamanittuaq, NU.

Kaviq Kaluraq, Ikhivautalik

Ilaliutihimayut: Naunairvik A: Huradjat Nungutpallialiqitut Nunavunmi
Naunairvik B: Ilihaqniq inungit hulilukaaqtut qangaraaluk unalu Ingilraaqnitat Uyarannguqtut
Ikayuutit Kangirhidjutingit qanuriliurutingillu Nunanik Aturninga Laiisutitgit

NAUNAIRVIK A: HURADJAT NUNGUTPALLIALIQTUT NUNAVUNMI

Due to the requirements of Section 79(2) of the Species at Risk Act (SARA), and the potential for project-specific adverse effects on listed wildlife species and its critical habitat, measures should be taken as appropriate to avoid or lessen those effects, and the effects need to be monitored. Project effects could include species disturbance, attraction to operations and destruction of habitat. This section applies to all species listed on Schedule 1 of SARA, as listed in the table below, or have been assessed by the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC), which may be encountered in the project area. This list may not include all species identified as at risk by the Territorial Government. The following points provide clarification on the applicability of the species outlined in the table.

- Schedule 1 is the official legal list of Species at Risk for SARA. SARA applies to all species on Schedule 1. The term “listed” species refers to species on Schedule 1.
- Schedule 2 and 3 of SARA identify species that were designated at risk by the COSEWIC prior to October 1999 and must be reassessed using revised criteria before they can be considered for addition to Schedule 1.
- Some species identified at risk by COSEWIC are “pending” addition to Schedule 1 of SARA. These species are under consideration for addition to Schedule 1, subject to further consultation or assessment.

If species at risk are encountered or affected, the primary mitigation measure should be avoidance. The Proponent should avoid contact with or disturbance to each species, its habitat and/or its residence. All direct, indirect, and cumulative effects should be considered. Refer to species status reports and other information on the species at risk Registry at <http://www.sararegistry.gc.ca> for information on specific species.

Monitoring should be undertaken by the Proponent to determine the effectiveness of mitigation and/or identify where further mitigation is required. As a minimum, this monitoring should include recording the locations and dates of any observations of species at risk, behaviour or actions taken by the animals when project activities were encountered, and any actions taken by the proponent to avoid contact or disturbance to the species, its habitat, and/or its residence. This information should be submitted to the appropriate regulators and organizations with management responsibility for that species, as requested.

For species primarily managed by the Territorial Government, the Territorial Government should be consulted to identify other appropriate mitigation and/or monitoring measures to minimize effects to these species from the project.

Mitigation and monitoring measures must be undertaken in a way that is consistent with applicable recovery strategies and action/management plans.

Schedules of SARA are amended on a regular basis so it is important to check the SARA registry (www.sararegistry.gc.ca) to get the current status of a species.

Updated: September 2019

Terrestrial Species at Risk ²	COSEWIC Designation	Schedule of SARA	Government Organization with Primary Management Responsibility ³
Migratory Birds			
Buff-breasted Sandpiper	Special Concern	Schedule 1	Environment and Climate Change Canada (ECCC)
Common Nighthawk	Threatened	Schedule 1	ECCC
Eskimo Curlew	Endangered	Schedule 1	ECCC
Harlequin Duck	Special Concern	Schedule 1	ECCC
Harris's Sparrow	Special Concern	Schedule 1	ECCC
Horned Grebe	Special Concern	Schedule 1	ECCC
Ivory Gull	Endangered	Schedule 1	ECCC
Olive-sided Flycatcher	Threatened	Schedule 1	ECCC
Peregrine Falcon	Special Concern	Schedule 1	ECCC
Red Knot Islandica Subspecies	Special Concern	Schedule 1	ECCC
Red-necked Phalarope	Special Concern	Schedule 1	ECCC
Ross's Gull	Threatened	Schedule 1	ECCC
Rusty Blackbird	Special Concern	Schedule 1	ECCC
Short-eared Owl	Special Concern	Schedule 1	ECCC
Vegetation			
Porsild's Bryum	Threatened	Schedule 1	Government of Nunavut (GN)
Arthropods			
Transverse Lady Beetle	Special Concern	No Schedule	GN
Terrestrial Wildlife			
Caribou (Dolphin and Union Population)	Endangered	Schedule 1	GN
Caribou (Barren-ground Population)	Threatened	No Schedule	GN
Caribou (Torngat Mountains Population)	Endangered	No Schedule	GN
Grizzly Bear (Western Population)	Special Concern	Schedule 1	ECCC
Peary Caribou	Endangered	Schedule 1	GN
Polar Bear	Special Concern	Schedule 1	ECCC
Wolverine	Special Concern	Schedule 1	GN
Marine Wildlife			
Atlantic Walrus (High Arctic Population)	Special Concern	No Schedule	Fisheries and Oceans Canada (DFO)
Atlantic Walrus (Central/Low Arctic Population)	Special Concern	No Schedule	DFO
Beluga Whale (Cumberland Sound Population)	Threatened	Schedule 1	DFO
Beluga Whale (Eastern Hudson Bay Population)	Endangered	No Schedule	DFO

² The Department of Fisheries and Oceans has responsibility for aquatic species.

³ Environment and Climate Change Canada (ECCC) has a national role to play in the conservation and recovery of Species at Risk in Canada, as well as responsibility for management of birds described in the Migratory Birds Convention Act (MBCA). Day-to-day management of terrestrial species not covered in the MBCA is the responsibility of the Territorial Government. Populations that exist in National Parks are also managed under the authority of the Parks Canada Agency.

Terrestrial Species at Risk²	COSEWIC Designation	Schedule of SARA	Government Organization with Primary Management Responsibility³
Beluga Whale (Eastern High Arctic-Baffin Bay Population)	Special Concern	No Schedule	DFO
Beluga Whale (Western Hudson Bay Population)	Special Concern	No Schedule	DFO
Fish			
Atlantic Cod (Arctic Lakes Population)	Special Concern	No Schedule	DFO
Fourhorn Sculpin (Freshwater Form)	Data Deficient	Schedule 3	DFO
Lumpfish	Threatened	No Schedule	DFO
Thorny Skate	Special Concern	No Schedule	DFO

**NAUNAIRVIK B: ILIHAQNIQ INUNGIT HULILUKAAQTUT QANGARAALUK UNALU
INGILRAAQNITAT UYARANNGUQTUT IKAYUUTIT KANGIRHIDJUTINGIT QANURILIURUTINGILLU
NUNANIK ATURNINGA LAISIUTILGIT**



INTRODUCTION

The Department of Culture and Heritage (CH) routinely reviews land use applications sent to the Nunavut Water Board, Nunavut Impact Review Board and the Indigenous and Northern Affairs Canada. These terms and conditions provide general direction to the permittee/proponent regarding the appropriate actions to be taken to ensure the permittee/proponent carries out its role in the protection of Nunavut's archaeological and palaeontological resources.

TERMS AND CONDITIONS

- 1) The permittee/proponent shall have a professional archaeologist and/or palaeontologist perform the following **Functions** associated with the **Types of Development** listed below or similar development activities:

	Types of Development (See Guidelines below)	Function (See Guidelines below)
a)	Large scale prospecting	Archaeological/Palaeontological Overview Assessment
b)	Diamond drilling for exploration or geotechnical purpose or planning of linear disturbances	Archaeological/Palaeontological Overview Assessment and/or Inventory and Documentation and/or Mitigation
c)	Construction of linear disturbances, Extractive disturbances, Impounding disturbances and other land disturbance activities	Archaeological/Palaeontological Overview Assessment and/or Inventory and Documentation and/or Mitigation

Note that the above-mentioned functions require either a Nunavut Archaeologist Permit or a Nunavut Palaeontologist Permit. CH is authorized by way of the *Nunavut and Archaeological and Palaeontological Site Regulations*⁴ to issue such permits.

⁴P.C. 2001-1111 14 June, 2001

- 2) The permittee/proponent shall not operate any vehicle over a known or suspected archaeological or palaeontological site.
- 3) The permittee/proponent shall not remove, disturb, or displace any archaeological artifact or site, or any fossil or palaeontological site.
- 4) The permittee/proponent shall immediately contact CH at (867) 934-2046 or (867) 975-5500 should an archaeological site or specimen, or a palaeontological site or fossil, be encountered or disturbed by any land use activity.
- 5) The permittee/proponent shall immediately cease any activity that disturbs an archaeological or palaeontological site encountered during the course of a land use operation until permitted to proceed with the authorization of CH.
- 6) The permittee/proponent shall follow the direction of CH in restoring disturbed archaeological or palaeontological sites to an acceptable condition. If these conditions are attached to either a Class A or B Permit under the Territorial Lands Act Indigenous and Northern Affairs Canada directions will also be followed.
- 7) The permittee/proponent shall provide all information requested by CH concerning all archaeological sites or artifacts and all palaeontological sites and fossils encountered in the course of any land use activity.
- 8) The permittee/proponent shall make best efforts to ensure that all persons working under its authority are aware of these conditions concerning archaeological sites and artifacts and palaeontological sites and fossils.
- 9) If a list of recorded archaeological and/or palaeontological sites is provided to the permittee/proponent by CH as part of the review of the land use application the permittee/proponent shall avoid the archaeological and/or palaeontological sites listed.
- 10) Should a list of recorded sites be provided to the permittee/proponent, the information is provided solely for the purpose of the proponent's land use activities as described in the land use application, and must otherwise be treated confidentially by the proponent.

Legal Framework

As stated in Article 33 of the *Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada (Nunavut Agreement)*:

Where an application is made for a land use permit in the Nunavut Settlement Area, and there are reasonable grounds to believe that there could be sites of archaeological importance on the lands affected, no land use permit shall be issued without written consent of the Designated Agency. Such consent shall not be unreasonably withheld. [33.5.12]

Each land use permit referred to in Section 33.5.12 shall specify the plans and methods of archeological site protection and restoration to be followed by the permit holder, and any other conditions the Designated Agency may deem fit. [33.5.13]

Palaeontology and Archaeology

Under the *Nunavut Act*⁵, the federal government can make regulations for the protection, care and preservation of palaeontological and archaeological sites and specimens in Nunavut. Under the *Nunavut Archaeological and Palaeontological Sites Regulations*⁶, it is illegal to alter or disturb any palaeontological or archaeological site in Nunavut unless permission is first granted through the permitting process.

Definitions

As defined in the *Nunavut Archaeological and Palaeontological Sites Regulations*, the following definitions apply:

“archaeological site” means a place where an archaeological artifact is found.

“archaeological artifact” means any tangible evidence of human activity that is more than 50 years old and in respect of which an unbroken chain of possession or regular pattern of usage cannot be demonstrated, and includes a Denesuline archaeological specimen referred to in section 40.4.9 of the Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada (Nunavut Agreement).

“palaeontological site” means a site where a fossil is found.

“fossil” includes:

Fossil means the hardened or preserved remains or impression of previously living organisms or vegetation and includes:

(a) natural casts;

(b) preserved tracks, coprolites and plant remains; and

(c) the preserved shells and exoskeletons of invertebrates and the preserved eggs, teeth and bones of vertebrates.

Guidelines for Developers for the Protection of Archaeological Resources in the Nunavut Territory

(Note: Partial document only, complete document at: www.ch.gov.nu.ca/en/Archaeology.aspx)

Introduction

The following guidelines have been formulated to ensure that the impacts of proposed developments upon heritage resources are assessed and mitigated before ground surface altering activities occur. Heritage resources are defined as, but not limited to, archaeological and historical sites, burial grounds, palaeontological sites, historic buildings and cairns. Effective collaboration between the developer, the Department of Culture, and Heritage (CH), and the contract archaeologist(s) will ensure proper preservation of heritage resources in the Nunavut Territory. The roles of each are briefly described.

CH is the Nunavut Government agency which oversees the protection and management of heritage resources in Nunavut, in partnership with land claim authorities, regulatory agencies, and

⁵ s. 51(1)

⁶ P.C. 2001-1111 14 June, 2001



the federal government. Its role in mitigating impacts of developments on heritage resources is as follows: to identify the need for an impact assessment and make recommendations to the appropriate regulatory agency; set the terms of reference for the study depending upon the scope of the development; suggest the names of qualified individuals prepared to undertake the study to the developer; issue an archaeologist or palaeontologist permit authorizing field work; assess the completeness of the study and its recommendations; and ensure that the developer complies with the recommendations.

The primary regulatory agencies that CH provides information and assistance to are the Nunavut Impact Review Board, for development activities proposed for Inuit Owned Lands (as defined in Section 1.1.1 of the *Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada (Nunavut Agreement)*), and the Indigenous and Northern Affairs Canada, for development activities proposed for federal Crown Lands.

A developer is the initiator of a land use activity. It is the obligation of the developer to ensure that a qualified archaeologist or palaeontologist is hired to perform the required study and that provisions of the contract with the archaeologist or palaeontologist allow permit requirements to be met; i.e. fieldwork, collections management, artifact and specimen conservation, and report preparation. On the recommendation of the contract archaeologist or palaeontologist in the field and the Government of Nunavut, the developer shall implement avoidance or mitigative measures to protect heritage resources or to salvage the information they contain through excavation, analysis, and report writing. The developer assumes all costs associated with the study in its entirety.

Through his or her active participation and supervision of the study, the contract archaeologist or palaeontologist is accountable for the quality of work undertaken and the quality of the report produced. Facilities to conduct fieldwork, analysis, and report preparation should be available to this individual through institutional, agency, or company affiliations. Responsibility for the curation of objects recovered during field work while under study and for documents generated in the course of the study as well as remittance of artifacts, specimens and documents to the repository specified on the permit accrue to the contract archaeologist or palaeontologist. This individual is also bound by the legal requirements of the *Nunavut Archaeological and Palaeontological Sites Regulations*.

Types of Development

In general, those developments that cause concern for the safety of heritage resources will include one or more of the following kinds of surface disturbances. These categories, in combination, are comprehensive of the major kinds of developments commonly proposed in Nunavut. For any single development proposal, several kinds of these disturbances may be involved

- *Linear disturbances: including the construction of highways, roads, winter roads, transmission lines, and pipelines;*
- *Extractive disturbances: including mining, gravel removal, quarrying, and land filling;*
- *Impoundment disturbances: including dams, reservoirs, and tailings ponds;*

- *Intensive land use disturbances: including industrial, residential, commercial, recreational, and land reclamation work, and use of heritage resources as tourist developments.*
- *Mineral, oil and gas exploration: establishment of camps, temporary airstrips, access routes, well sites, or quarries all have potential for impacting heritage resources.*

Types of Studies Undertaken to Preserve Heritage Resources

Overview: An overview study of heritage resources should be conducted at the same time as the development project is being designed or its feasibility addressed. They usually lack specificity with regard to the exact location(s) and form(s) of impact and involve limited, if any, field surveys. Their main aim is to accumulate, evaluate, and synthesize the existing knowledge of the heritage of the known area of impact. The overview study provides managers with baseline data from which recommendations for future research and forecasts of potential impacts can be made. A Class I Permit is required for this type of study if field surveys are undertaken.

Reconnaissance: This is done to provide a judgmental appraisal of a region sufficient to provide the developer, the consultant, and government managers with recommendations for further development planning. This study may be implemented as a preliminary step to inventory and assessment investigations except in cases where a reconnaissance may indicate a very low or negligible heritage resource potential. Alternately, in the case of small-scale or linear developments, an inventory study may be recommended and obviate the need for a reconnaissance.

The main goal of a reconnaissance study is to provide baseline data for the verification of the presence of potential heritage resources, the determination of impacts to these resources, the generation of terms of reference for further studies and, if required, the advancement of preliminary mitigative and compensatory plans. The results of reconnaissance studies are primarily useful for the selection of alternatives and secondarily as a means of identifying impacts that must be mitigated after the final siting and design of the development project. Depending on the scope of the study, a Class 1 or Class 2 Permit is required for this type of investigation.

Inventory: A resource inventory is generally conducted at that stage in a project's development at which the geographical area(s) likely to sustain direct, indirect, and perceived impacts can be well defined. This requires systematic and intensive fieldwork to ascertain the effects of all possible and alternate construction components on heritage resources. All heritage sites must be recorded on Government of Nunavut Site Survey forms. Sufficient information must be amassed from field, library and archival components of the study to generate a predictive model of the heritage resource base that will:

- allow the identification of research and conservation opportunities;
- enable the developer to make planning decisions and recognize their likely effects on the known or predicted resources; and
- make the developer aware of the expenditures, which may be required for subsequent studies and mitigation. A Class 1 or 2 permit is required.

Assessment: At this stage, sufficient information concerning the numbers and locations of heritage resources will be available, as well as data to predict the forms and magnitude of impacts. Assessments provide information on the size, volume, complexity and content of a heritage resource, which is used to rank the values of different sites or site types given current archaeological knowledge. As this information will shape subsequent mitigation program(s), great care is necessary during this phase.

Mitigation: This refers to the amelioration of adverse impacts to heritage resources and involves the avoidance of impact through the redesign or relocation of a development or its components; the protection of the resource by constructing physical facilities; or, the scientific investigation and recovery of information from the resource by excavation or other method. The type(s) of appropriate mitigative measures are dictated by their viability in the context of the development project. Mitigation strategies must be developed in consultation with, and approved by, the Department of Culture and Heritage. It is important to note that mitigation activities should be initiated as far in advance of the construction of the development as possible.

Surveillance and monitoring: These may be required as part of the mitigation program.

Surveillance may be conducted during the construction phase of a project to ensure that the developer has complied with the recommendations.

Monitoring involves identification and inspection of residual and long-term impacts of a development (i.e. shoreline stability of a reservoir); or the use of impacts to disclose the presence of heritage resources, for example, the uncovering of buried sites during the construction of a pipeline.